

Automatický preklad z nemeckého jazyka

Nasledujúce všeobecné cestovné podmienky (skrátene: ARB) platia pre všetky obchodné vzťahy medzi Ruefa GmbH, 1020 Viedeň, Jakov-Lind-Strasse 15 (skrátene: Ruefa) a jej zákazníkmi (cestovateľmi), pokiaľ nie sú výslovne dohodnuté iné podmienky.

A. Ruefa AKO MEDIÁTOR

1. Rezervácia/uzatvorenie zmluvy
2. informačné a iné doplnkové služby
3. Právny stav a zodpovednosť
4. narušenia výkonu

B. Ruefa AKO ORGANIZÁTOR

1. Rezervácia/uzatvorenie zmluvy
2. Zmena v osobe cestovateľa
3. Obsah zmluvy, informácie a ďalšie doplnkové služby
4. narušenia výkonu
5. Právne základy v prípade prerušenia výkonu
6. uplatnenie akýchkoľvek nárokov
7. Zrušenie zmluvy
8. Zmeny Zmluvy
9. Poskytovanie informácií tretím stranám
10. Špeciálne podmienky pri predaji na diaľku (online obchod)
11. súkromia

Ruefa môže pôsobiť ako sprostredkovateľ (oddiel A) a/alebo ako organizátor (oddiel B).

Sprostredkovateľ preberá povinnosť usilovať sa získať reklamáciu služieb iných (organizátorov, dopravných spoločností, hotelierov a pod.).

Organizátorom je spoločnosť, ktorá buď ponúka niekoľko turistických služieb za paušálnu cenu (balíček zájazdov/cestovná kancelária), alebo prisľúbi poskytovanie individuálnych turistických služieb ako vlastných služieb a spravidla dáva k dispozícii svoje vlastné brožúry, výberové konania atď.

Spoločnosť, ktorá vystupuje ako cestovná kancelária, môže pôsobiť aj ako sprostredkovateľ, ak sú dohodnuté služby tretích strán (napríklad fakultatívne výlety do dovolenkovej destinácie), za predpokladu, že sa odvoláva na túto funkciu sprostredkovateľa.

Nasledujúce podmienky predstavujú text zmluvy, na ktorú Ruefa uzatvára zmluvy so svojimi zákazníkmi (cestujúcimi) ako agent (oddiel A) alebo ako organizátor (oddiel B).

Špeciálne podmienky

- sprostredkovaná cestovná kancelária,
- sprostredkované dopravné spoločnosti (napr. vlak, autobus, lietadlo a loď) a

- ostatných poskytovateľov sprostredkovaných služieb majú prednosť.

A. Ruefa AKO MEDIÁTOR

Nasledujúce podmienky sú základom zmluvy (sprostredkovateľskej zmluvy), ktorú zákazníci (cestujúci) uzatvárajú s agentom.

1. Rezervácia/uzatvorenie zmluvy:

1.1. Rezerváciu je možné uskutočniť písomne alebo (telefonicky) ústne. (Vzdialené) ústne rezervácie sú okamžite potvrdené písomne spoločnosťou Ruefa. Zmluva je uzavretá až vtedy, keď zákazník (cestujúci) dostane od Ruefa písomné potvrdenie o ceste (rezervačný lístok).

1.2. Ruefa použije rezervačné lístky, ktoré obsahujú všetky podstatné informácie o objednávke zákazníka (cestujúceho) s odkazom na popis cesty (katalóg, brožúra a pod.), na základe ktorej je rezervácia založená v zmysle § 6 zákona o balíku cestovných služieb (v skratke : PRG).

1.3. Pokiaľ ide o vlastné sprostredkovateľské služby a službu poskytovanú cestovnou kanceláriou, bude sa Ruefa v súlade s ustanoveniami PRG odvolávať na tento ARB, preukázateľne upozorní na cestovné podmienky, ktoré sa od nich odlišujú (najmä tretích strán) a v tomto prípade ich odovzdať pred uzavretím zmluvy.

1.4. Ak sú služby poskytované zahraničnými spoločnosťami (poskytovatelia služieb, touroperátori) a je výslovne dohodnutá platnosť cestovných podmienok tejto tretej spoločnosti, môže sa uplatniť aj zahraničné právo.

1.5. Každý, kto vykoná rezerváciu pre seba alebo pre tretiu osobu, sa považuje za klienta a ak nie je uvedené inak, preberá na seba záväzky vyplývajúce z objednávky voči cestovnej kancelárii (platby, odstúpenie od zmluvy a pod.).

1.6. Pri rezervácii môže Ruefa požadovať servisný poplatok (<https://www.ruefa.at/services/servicepauschal>) na cestujúceho a zálohu. Zostávajúca platba je splatná pri odovzdaní cestovných dokladov (nezahŕňa osobné doklady) príslušnej cestovnej kancelárie alebo poskytovateľa služieb spoločnosti Ruefa.

1.7. Ruefa sa zaväzuje poskytnúť zákazníkovi (cestujúcemu) potvrdenie o cestovnej zmluve (cestovné potvrdenie) pri alebo bezprostredne po uzavretí zmluvy.

2. Informačné a iné doplnkové služby:

2.1. Informácie o pasoch, vízach, mene, colných a zdravotných predpisoch:

Predpokladá sa, že na cestu do zahraničia je zvyčajne potrebný platný cestovný pas. Ruefa musí informovať zákazníka (cestujúceho) o všetkých dodatočných zahraničných pasových, vízových a zdravotných predpisoch o vstupe a na požiadanie aj o devízových a colných predpisoch, pokiaľ ich možno zistiť v Rakúsku. V opačnom prípade je za dodržiavanie týchto predpisov zodpovedný zákazník (cestujúci). Ak zákazník (cestujúci) zadá objednávku, Ruefa zariadi akékoľvek vízum, ktoré môže byť potrebné za poplatok. Ak je to možné, Ruefa na požiadanie poskytne informácie o osobitných predpisoch pre cudzincov, osoby bez štátnej príslušnosti a držiteľov dvojitého občianstva.

2.2. Informácie o cestovnej službe:

Podľa § 4 PRG je spoločnosť Ruefa povinná prezentovať službu, ktorú má sprostredkovať cestovná kancelária alebo poskytovateľ služieb podľa svojho najlepšieho vedomia, s prihliadnutím na osobitosti sprostredkovanej zmluvy a na okolnosti príslušnej cieľovej krajiny alebo destinácie. Informácie odovzdané zákazníkovi (cestujúcemu) sú súčasťou sprostredkovanej zmluvy s organizátorom alebo poskytovateľom služieb. Zmeny sú účinné len vtedy, ak boli výslovne dohodnuté medzi spoločnosťou Ruefa a zákazníkom (cestujúcim). Ruefa sa zaväzuje poskytnúť zákazníkovi (cestujúcemu) pred uzavretím zmluvy informácie vyplývajúce z §§ 4 a 15 PRG a pred uzavretím zmluvy odovzdať zákazníkovi (cestujúcemu) zodpovedajúci štandardný informačný list.

3. Právny stav a zodpovednosť

3.1. Zodpovednosť spoločnosti Ruefa sa rozširuje na

- starostlivý výber príslušného organizátora alebo poskytovateľa služieb, ako aj starostlivé vyhodnotenie získaných skúseností;
- bezchybné poskytnutie služieb vrátane kompletných informácií pre zákazníka (cestujúceho) a doručenie štandardného informačného listu (§§ 4, 5 a 15 PRG), cestovnej zmluvy (§ 6 PRG) a cestovných dokladov;
- okamžité preukázateľné zasielanie inzerátov, vyhlásení o úmysle a platieb medzi zákazníkmi (cestujúcimi) a sprostredkovanými spoločnosťami a naopak (ako sú zmeny dohodnutej služby a dohodnutej ceny, prehlásenia o odstúpení od zmluvy, reklamácie);
- chyby pri rezervácii (§ 17 PRG);
- poskytovanie zmluvných cestovných služieb, ako aj záruky a náhrady za sprostredkovanie zmlúv od organizátorov alebo poskytovateľov služieb so sídlom mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Ruefa sa tejto zodpovednosti zbaví, ak môže zákazníkovi (cestujúcemu) preukázať, že organizátor plní svoje povinnosti podľa PRG (§§ 11 až 14 PRG).

3.2. Ruefa nezodpovedá za poskytovanie ňou zabezpečenej alebo obstaranej služby.

3.3. Ruefa musí zákazníkovi (cestovateľovi) poskytnúť potvrdenie o ceste s názvom spoločnosti (názov produktu), adresou cestovnej kancelárie a prípadne podriadeného poisťovateľa, ak sa tieto informácie už nenachádzajú v brožúre, katalógu alebo ďalšie podrobné reklamné dokumenty. Ak tak Ruefa neurobí, zodpovedá zákazníkovi (cestujúcemu) ako organizátorovi alebo poskytovateľovi služieb.

4. Poruchy výkonu

Ak Ruefa poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvného vzťahu, je povinná nahradiť zákazníkovi (cestujúcemu) vzniknutú škodu, ak nepreukáže, že nezavinila úmysel alebo hrubú nedbanlivosť. Za porušenie zmluvy z ľahkej nedbanlivosti je Ruefa povinná nahradiť zákazníkovi (cestujúcemu) vzniknutú škodu až do výšky provízie za sprostredkovaný obchod.

B. Ruefa AKO ORGANIZÁTOR:

Nasledujúce podmienky sú základom zmluvy (ďalej len: cestovná zmluva), ktorú zákazníci (cestujúci) uzatvárajú buď priamo so spoločnosťou Ruefa alebo prostredníctvom sprostredkovateľa. V prípade priamej zmluvy má Ruefa rovnaké povinnosti ako sprostredkovateľ. Odchýlky od súčasného ARB sú zrejmé vo všetkých podrobných reklamných dokumentoch v súlade s ustanoveniami PRG.

1. Rezervácia/uzatvorenie zmluvy

Zmluva je uzavretá až vtedy, keď zákazník (cestujúci) dostane od Ruefa písomné potvrdenie o ceste (rezervačný lístok). Z toho pre zákazníka (cestujúceho) vyplývajú práva a povinnosti.

2. Zmena v osobe účastníka zájazdu:

Zmena v osobe objednávateľa (cestujúceho) (= prevod zmluvy o balíku cestovných služieb na iného cestujúceho) je možná podľa § 7 PRG, ak náhradná osoba spĺňa všetky podmienky účasti a možno ju vykonať dvoma spôsobmi:

2.1. Postúpenie nároku na cestovné služby:

Záväzky zákazníka (cestujúceho) z cestovnej zmluvy zostávajú v platnosti, ak postúpi všetky alebo jednotlivé pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu. V tomto prípade znáša výsledné dodatočné náklady zákazník (cestujúci).

2.2. Prevod zmluvy s cestovnou kanceláriou:

Zákazník (cestujúci) môže cestovnú zmluvu uzatvorenú medzi ním a spoločnosťou Ruefa previesť na tretiu osobu. Ruefa musí byť informovaná o požadovanom prevode priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa. Zákazník (cestujúci) je povinný oznámiť zákazníkovi (cestujúcemu) želaný prevod písomne (aj e-mailom) najneskôr 7 dní pred začiatkom zájazdu. Prevodca a kupujúci spoločne a nerozdielne

zodpovedajú Ruefa za dlžnú sumu cestovnej ceny, ako aj za dodatočné poplatky, platby a iné náklady vzniknuté v dôsledku prevodu, pokiaľ skutočne vznikli.

Poznámka: Ak dôjde k zmene v osobe cestujúceho, Ruefa bude v každom prípade znášať poplatok za zmenu rezervácie, ktorý bude oznámený samostatne a bude pozostávať z súvisiaceho úsilia pre Ruefa a nákladov tretích strán, ktoré vzniknú leteckým spoločnostiam, hotelom, agentúry atď.

3. Obsah zmluvy, informácie a iné doplnkové služby:

Okrem informačných povinností, ktoré sa týkajú aj agenta (konkrétne informácie podľa §§ 4 a 15 PRG o cestovných, vízových, devízových, colných a zdravotných predpisoch o vstupe), musí Ruefa informovať zákazníka (cestujúceho) o poskytovaných službách. ponúka. Popis služieb v katalógu alebo prospekte platnom v čase rezervácie a ostatné informácie v ňom uvedené sú súčasťou cestovnej zmluvy, pokiaľ pri rezervácii neboli uzatvorené iné dohody.

4. Cestovanie so špeciálnymi rizikami:

V prípade ciest so špeciálnymi rizikami (napr. expedičný charakter) Ruefa nezodpovedá za následky, ktoré vzniknú pri výskyte rizík, ak sa tak stane mimo jej oblasti zodpovednosti. Povinnosť spoločnosti Ruefa starostlivo pripraviť zájazd a starostlivo vybrať osoby a spoločnosti poverené poskytovaním jednotlivých cestovných služieb zostáva nedotknutá./p>

5. Právne základy v prípade prerušenia výkonu:

5.1. Záruka:

Zákazník (cestujúci) má podľa § 12 ods.1 PRG v prípade neposkytnutia alebo chybnej služby záruku bez závad, pokiaľ zákazník (cestujúci) nezodpovedá za porušenie zmluvy.

Zákazník (cestujúci) súhlasí s tým, že Ruefa namiesto jeho nároku na zrušenie alebo zníženie ceny poskytne službu bez väd alebo zlepši vadnú službu v primeranej lehote. Opatrenie na nápravu je možné vykonať odstránením vady alebo poskytnutím náhradnej služby v rovnakej alebo vyššej hodnote, čo má aj výslovný súhlas zákazníka (cestujúceho). Zákazník (cestujúci) má nárok na práva na nápravu v súlade s ust. § 11 ods.4 až 8 PRG.

5.2. Náhrada škody:

Ak Ruefa alebo jej pomocníci zavinením porušia povinnosti, ktoré Ruefa vyplývajú zo zmluvného vzťahu, Ruefa je povinná nahradiť zákazníkovi (cestujúcemu) vzniknutú škodu. Pokiaľ je spoločnosť Ruefa zodpovedná za iné osoby, než sú jej zamestnanci, spoločnosť Ruefa je zodpovedná len – s výnimkou prípadov ujmy na zdraví – ak nepreukáže, že nekonali úmyselne ani z hrubej nedbanlivosti. S výnimkou prípadu úmyselného zavinenia a hrubej nedbanlivosti Ruefa nezodpovedá za veci, ktoré sa zvyčajne nevezmú so sebou, pokiaľ ich nevzala do úschovy s vedomím okolností.

Upozornenie: Odporúča sa preto, aby si zákazník (cestujúci) nebral so sebou žiadne predmety mimoriadnej hodnoty. Odporúča sa tiež, aby ste si veci, ktoré si beriete, riadne uschovali.

5.3. Oznámenie o závadách:

Zákazník (cestujúci) musí bezodkladne informovať Ruefu o nedostatkoch v plnení zmluvy, ktoré zistí počas zájazdu, s prihliadnutím na príslušné okolnosti a bez vynaloženia značného úsilia. Kontaktovať je možné priamo s miestnym zástupcom Ruefa alebo prostredníctvom sprostredkovateľa. Zákazník (cestujúci) bude informovaný o príslušných kontaktných údajoch spolu s cestovnými dokladmi. Vynechaním tohto oznámenia sa nič nemení na bode 5.1. popísané záručné nároky zákazníka (cestujúceho). Možno mu to však pripísať ako spoluúčasť na nedbanlivosti av tomto ohľade znížiť akékoľvek nároky na náhradu škody, na ktoré môže mať nárok. Ruefa však musí zákazníka (cestujúceho) o tejto oznamovacej povinnosti písomne informovať, či už priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa. Rovnako musí byť zákazník (cestujúci) zároveň informovaný o tom, že neupovedomenie nemá vplyv na jeho záručné nároky, ale že to možno považovať za spoluúčasť na nebalosti. Poznámka: V prípade neprítomnosti miestneho zástupcu je vhodné informovať buď príslušného poskytovateľa služieb (napr. hotel, letecká spoločnosť) alebo priamo Ruefa o akýchkoľvek nedostatkoch a požiadať o nápravu.

5.4. Osobitné zákony o zodpovednosti:

Ruefa zodpovedá za leteckú dopravu podľa Varšavského dohovoru a jeho dodatkovej dohody (Montrealský dohovor), za cestovanie vlakom a autobusom podľa zákona o zodpovednosti železníc a motorových vozidiel. Právo zákazníka (cestujúceho) na zníženie ceny alebo kompenzáciu podľa ustanovení PRG nemá vplyv na jeho nároky založené na iných zákonných ustanoveniach (napr. Nariadenie EÚ o právach cestujúcich v leteckej doprave).

6. Uplatnenie akýchkoľvek nárokov:

Pre uľahčenie uplatňovania nárokov sa zákazníkovi (cestujúcemu) odporúča získať písomné potvrdenie o neuskutočnení alebo nedostatočnom vykonaní služieb alebo zabezpečiť potvrdenia, dôkazy, svedkov. Záručné nároky je možné uplatniť do 2 rokov. Nároky na náhradu škody sa premlčujú po 3 rokoch. V záujme zákazníka (cestujúceho) sa odporúča uplatniť nároky ihneď po návrate zo zájazdu priamo v Ruefa alebo prostredníctvom agenta, pretože narastajúce meškania môžu viesť k ťažkostiam pri dokazovaní.

7. Odstúpenie od zmluvy:

7.1. Zrušenie zo strany zákazníka (cestujúceho) pred začiatkom zájazdu:

a) Odstúpenie od zmluvy bez poplatku za zrušenie:

Okrem zákonom priznaných práv na odstúpenie od zmluvy môže zákazník (cestujúci) odstúpiť bez toho, aby Ruefa mala voči nemu akékoľvek nároky v nasledujúcich prípadoch, ku ktorým dôjde pred začiatkom služby:

Ak sa podstatne zmenia podstatné časti cestovnej zmluvy vrátane ceny zájazdu. V každom prípade zmarenie stanoveného účelu alebo charakteru zájazdu, ako aj podľa bodu 8.1. takouto zmenou zmluvy je zvýšenie dohodnutej ceny zájazdu o viac ako 8 percent. Ruefa je povinná priamo alebo prostredníctvom

sprostredkovateľa bezodkladne vysvetliť zákazníkovi (cestujúcemu) zmenu zmluvy a poučiť ho o existujúcej možnosti buď zmenu zmluvy prijať alebo od zmluvy odstúpiť; zákazník (cestujúci) musí svoje právo voľby uplatniť ihneď. Ak sa zákazník (cestujúci) nevyjadrí v lehote stanovenej spoločnosťou Ruefa, považuje sa to za súhlas so zmenou.

b) Nárok na náhradu škody:

Zákazník (cestujúci) môže, ak nevyužije možnosti storna podľa písm. Zákazník (cestujúci) má okrem práva na výber aj nárok na náhradu škody za neplnenie zmluvy, pokiaľ nenastanú prípady 7.2. prísť k uskutočneniu.

c) Storno so storno poplatkom:

Storno poplatok je percentom z ceny zájazdu a závisí od výšky v čase storna a príslušného typu zájazdu, ako aj ušetrených výdavkov, prípadných očakávaných príjmov z iných použití. cestovných služieb a skutočných platieb uskutočnených príslušným poskytovateľom služieb. Celkovou cenou zmluvne dohodnutej služby sa rozumie cena zájazdu alebo balíka.

Zákazník (cestujúci) je oprávnený odstúpiť od zmluvy vo všetkých prípadoch neuvedených v bode a) za zaplatenie storno poplatku. Ak je storno poplatok neprimeraný, môže ho moderovať súd. Ak sa so zákazníkom (cestujúcim) nedohodnete inak, na zájazdy, kde Ruefa vystupuje ako organizátor, platia nasledovné storno poplatky:

do 30. dňa pred odchodom	25%
medzi 29. a 20. dňom pred odletom	40%
medzi 19. a 9. dňom pred odletom	75%
od 8. dňa pred odchodom a v prípade nedostavenia sa (pozri 7.2. písm. d))	100%

cestovnú cenu.

Prehlásenie o odstúpení od zmluvy:

Pri odstúpení od zmluvy upozorňujeme: Zákazník (cestujúci) môže kedykoľvek informovať sprostredkovateľa, u ktorého bol zájazd objednaný, že odstupuje od zmluvy. Pri zrušení je vhodné to urobiť

- doporučeným listom resp
- osobne so súčasným písomným vyhlásením.

d) Nedostaviť sa

Nedostavenie sa nastane, ak sa zákazník (cestujúci) vzdiali od odletu, pretože mu chýba vôľa cestovať, alebo ak odlet zmešká z nedbanlivosti z jeho strany alebo z dôvodu nehody, ktorá sa mu stala. Ak je tiež zrejmé, že zákazník (cestujúci) už nemôže alebo nechce využívať zostávajúcu cestovnú službu, musí zaplatiť plnú cenu zájazdu. V prípade, že vyššie uvedené sadzby sú neprimerané, môžu byť moderované súd v jednotlivých prípadoch.

7.2. Storno zo strany Ruefa pred začiatkom zájazdu:

a) Ruefa je oslobodená od plnenia zmluvy, ak sa nedosiahne minimálny počet účastníkov uvedený v inzeráte

a zákazník (cestujúci) bude o zrušení písomne informovaný v lehotách uvedených v čl. popis zájazdu alebo tieto termíny sa stali:

- do 20. dňa pred odchodom pri cestách dlhších ako 6 dní,
- do 7. dňa pred odchodom pri cestách na 2 až 6 dní,
- do 48 hodín pred odletom pri cestách trvajúcich menej ako dva dni.

Ak Ruefa zavinila nedosiahnutie minimálneho počtu účastníkov, zákazník (cestujúci) môže požadovať náhradu; je to paušálne s výškou storno poplatku. Uplatnenie škody presahujúcej túto sumu nie je vylúčené.

b) Zrušenie je spôsobené vyššou mocou, tj v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných udalostí, na ktoré nemá strana uplatňujúca si vyššiu moc vplyv a ktorých následkom nebolo možné pri vynaložení náležitej starostlivosti zabrániť. Nepatrí sem však prebookovanie, ale vládne nariadenia, štrajky, vojnové alebo vojnové podmienky, epidémie, prírodné katastrofy atď.

c) V prípadoch a) ab) dostane zákazník (cestujúci) zaplatenú sumu späť. Má právo výberu podľa 7.1.b, 1. ods.

7.3. Odstúpenie zo strany Ruefa po začatí zájazdu:

Ruefa je oslobodená od plnenia zmluvy, ak zákazník (cestujúci) aj napriek upozorneniu naruša realizáciu zájazdu v rámci skupinového zájazdu hrubo nevhodným správaním. V tomto prípade je zákazník (cestujúci), ak je vinný, povinný nahradiť Ruefa škodu.

8. Dodatky k zmluve:

8.1. Zmeny cien:

Ruefa si vyhradzuje právo zvýšiť cenu zájazdu potvrdenú pri rezervácii z dôvodov, ktoré nezávisia od Ruefa, ak je dátum cesty viac ako dva mesiace po uzavretí zmluvy. Takýmito dôvodmi sú výlučne zmeny v nákladoch na dopravu – ako sú náklady na palivo – poplatky za určité služby, ako sú prístavacie poplatky, poplatky za naloženie alebo vylozenie v prístavoch a zodpovedajúce poplatky na letiskách alebo výmenné kurzy platné pre príslušné cestovné podujatie. V prípade zníženia ceny z týchto dôvodov je potrebné túto skutočnosť preniesť na zákazníka (cestujúceho). Zvýšenie ceny je možné vykonať v rámci dvojmesačnej lehoty len vtedy, ak boli dôvody podrobne prejednané v čase rezervácie a uvedené na rezervačnom lístku. Od 20 Deň pred dátumom odchodu nedochádza k zmene ceny. Zmena ceny je prípustná len pri splnení dohodnutých podmienok a poskytnutí presných údajov pre výpočet novej ceny. Zmeny cien a ich okolnosti je potrebné zákazníkovi (cestujúcemu) bezodkladne vysvetliť. Pri zmene ceny zájazdu o viac ako 8 percent môže zákazník (cestujúci) odstúpiť od zmluvy bez storno poplatku (pozri bod 7.1.a). Ak dôjde z vyššie uvedených dôvodov k zníženiu ceny, bude toto prenesené aj na zákazníka (cestujúceho). Zmeny cien a ich okolnosti je potrebné zákazníkovi (cestujúcemu) bezodkladne vysvetliť. Pri zmene ceny zájazdu o viac ako 8 percent môže zákazník (cestujúci) odstúpiť od zmluvy bez storno poplatku (pozri bod 7.1.a). Ak dôjde z vyššie uvedených dôvodov k zníženiu ceny, bude toto prenesené aj na zákazníka (cestujúceho). Zmeny cien a ich okolnosti je potrebné zákazníkovi (cestujúcemu) bezodkladne vysvetliť. Pri zmene ceny zájazdu o viac ako 8 percent môže zákazník (cestujúci) odstúpiť od zmluvy bez storno poplatku (pozri bod 7.1.a). Ak dôjde z vyššie uvedených dôvodov k zníženiu ceny, bude toto prenesené aj na zákazníka (cestujúceho).

8.2. Zmeny v prevádzke po začiatku cesty:

V prípade zmien, za ktoré je zodpovedná Ruefa, platia predpisy uvedené v časti 5 (právne základy pre narušenie plnenia).

Ak sa po odchode ukáže, že značná časť zmluvne dohodnutých služieb nie je alebo nemôže byť poskytnutá, Ruefa musí prijať primerané opatrenia bez dodatočných platieb, aby sa zájazd mohol naďalej realizovať. Ak takéto opatrenia nemožno prijať alebo ak ich zákazník (cestujúci) z dobrého dôvodu neakceptuje, Ruefa musí poskytnúť ekvivalentnú možnosť bez dodatočných poplatkov, s ktorou môže zákazník (cestujúci) cestovať na miesto odchodu alebo na iné miesto. miesto na dohodnuté miesto. Okrem toho je Ruefa povinná poskytnúť zákazníkovi (cestujúcemu) pomoc pri prekonávaní ťažkostí v prípade neplnenia alebo nedostatočného plnenia zmluvy.

9. Poskytovanie informácií tretím stranám:

Informácie o menách cestujúcich a mieste pobytu cestujúcich nebudú poskytnuté tretím stranám, a to ani v naliehavých prípadoch, pokiaľ si cestujúci informácie výslovne nepožiadajú. Náklady vzniknuté prenosom urgentných správ znáša zákazník (cestujúci). Preto sa odporúča, aby cestujúci dali svojim príbuzným presnú adresu dovolenky.

10. Osobitné podmienky pri predaji na diaľku (online obchod)

- Platba pri predaji na diaľku (online obchod) sa uskutočňuje kreditnou kartou (Visa, Mastercard, American Express, Diners), Sofortüberweisung alebo PayPal.
- Doručenie je poštou, DHL alebo e-mailom
- Údaje o zmluve sú uložené pre fakturáciu a odoslané zákazníkovi (cestujúcemu) vo forme objednávkového formulára.
- Miestom plnenia všetkých transakcií je Viedeň.
- Zmluvným, objednávkovým a obchodným jazykom je nemčina.
- Účtovanie je v eurách (€).
- Naša e-mailová adresa: info@ruefa.at
- Ak má spotrebiteľ bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v Nemecku alebo je v Nemecku zamestnaný, na žalobu proti nemu možno odôvodniť len právomoc súdu podľa §§ 88, 89, 93 ods. 2 a 104 ods. 1 JN, v obvode ktorého sa nachádza bydlisko, obvyklý pobyt alebo miesto zamestnania; to neplatí pre už vzniknuté právne spory. Pre prípadné právne spory vyplývajúce zo zmluvy sa na zmluvný vzťah vzťahujú aj kogentné ustanovenia spotrebiteľského práva v mieste bydliska spotrebiteľa.

11. Súkromie

Vzhľadom na osobitnú povahu cestovných služieb je nevyhnutné uchovávanie a prenos osobných údajov cestujúceho (najmä, ale nie výlučne jeho meno a priezvisko). Zákazník (cestujúci) berie na vedomie poskytnutie osobných údajov cestujúceho alebo firemných údajov sprostredkovateľovi a Ruefa, ktoré sú potrebné pre poskytnutie dohodnutých služieb a akceptuje prenos osobných údajov pre korektnú realizáciu objednanej služby:

- Rezervačné platformy používané na rezervovanie turistických služieb;
- poskytovatelia služieb, ktorí poskytujú cestovný ruch alebo iné služby;
- Orgány verejnej moci a banky na účely registrácie, dane a iné zákonom stanovené účely.

Ak prenos osobných údajov nevykonáva samotná dotknutá osoba, ale iní zástupcovia zákazníka (cestujúceho), zaväzuje sa zákazník (cestujúci) dotknutej osobe, že údaje neodovzdá spoločnosti Ruefa a sprostredkovateľovi a postúpiť údaje vyššie uvedeným osobám, aby informovali opísané kategórie príjemcov. Spoločnosť Ruefa a sprostredkovateľ budú s týmito údajmi zaobchádzať dôverne v súlade s príslušnými predpismi o ochrane údajov a tretím stranám ich odovzdajú iba v prípade, ak je to nevyhnutné na poskytnutie služby sprostredkovania/akcie, alebo ak je zverejnenie povinné zo zákona. Podrobný popis spoločných práv a povinností, ako aj odkaz na zodpovedné kontaktné osoby pre otázky týkajúce sa ochrany údajov nájdete vo vyhlásení o ochrane údajov na adrese <https://www.ruefa.at/informationen/datenschutz>.

Autorské práva k obrázku: © Shutterstock.

© Autorské práva na obrázky uvedených hotelov majú príslušný hotel.

Vyhradené tlačovým a sadzobným chybám.

Výhradzujeme si právo na zmeny programu, ceny a letového plánu.

Stav ceny, stav výmenného kurzu

Verzia (júl /2019)